

Übersicht über die Tage, an denen die Annahmestellen des EPA und die nationalen Patentbehörden 1991 geschlossen sind

Gemäß Regel 85 Absatz 1 und 3 EPÜ erstrecken sich Fristen, die an einem Tag ablaufen, an dem eine Annahmestelle des EPA und/oder die Zentralbehörde für den gewerblichen Rechtsschutz oder die anderen zuständigen Behörden eines Vertragsstaats nicht zur Entgegennahme von Schriftstücken geöffnet sind, auf den nächstfolgenden Tag, an dem diese Behörden zur Entgegennahme von Schriftstücken geöffnet sind (vgl. auch Mitteilung des Präsidenten des EPA vom 7. November 1990, ABI. EPA 1990, 493).

Die nachfolgende Übersicht enthält die Tage, an denen das EPA und die Zentralbehörden für den gewerblichen Rechtsschutz oder die anderen zuständigen Behörden nicht zur Entgegennahme von Schriftstücken, die europäische Patentanmeldungen betreffen, geöffnet sind.

Es ist zu erwarten, daß die zuständigen nationalen Behörden im Laufe des Jahres 1991 noch weitere Tage festsetzen werden, an denen die Patentbehörden der Vertragsstaaten geschlossen sind. Es wird deshalb empfohlen, auf entsprechende Hinweise in den einschlägigen nationalen Veröffentlichungen zu achten.

List of holidays observed by EPO filing offices and the national patent authorities in 1991

Under Rule 85, paragraphs 1 and 3, EPC, time limits which expire on a day on which one of the filing offices of the EPO and/or the central industrial property office or other competent authorities of a Contracting State are not open for receipt of documents shall extend until the first day thereafter on which those authorities are open for receipt of documents (see also the notice from the President of the EPO dated 7 November 1990, OJ EPO 1990, 493).

The following table indicates the days on which the EPO and the central industrial property offices or the other competent authorities are not open for receipt of documents relating to European patent applications.

It is expected that the competent national authorities will fix, during 1991, further days on which the patent authorities of the Contracting States are closed. Attention should therefore be paid to corresponding notices in the relevant national publications.

Liste des jours de fermeture des bureaux de réception de l'OEB et des services nationaux de la propriété industrielle en 1991

Conformément à la règle 85, paragraphes 1 et 3 CBE, les délais qui expirent un jour où l'un des bureaux de réception de l'OEB et/ou le service central de la propriété industrielle ou les autres services compétents d'un Etat contractant ne sont pas ouverts pour recevoir le dépôt des pièces sont prorogés jusqu'au premier jour suivant où ces services sont ouverts pour recevoir ce dépôt (cf également la communication du Président de l'OEB en date du 7 novembre 1990, JO OEB 1990, 493).

La liste suivante énumère les jours où l'OEB et le service central de la propriété industrielle ou les autres services compétents ne sont pas ouverts pour recevoir le dépôt de pièces afférentes à des demandes de brevet européen.

Il est probable que les services nationaux compétents fixeront en 1991 d'autres jours encore où les services nationaux de la propriété industrielle des Etats contractants ne seront pas ouverts. Il est en conséquence recommandé de tenir compte des indications données en ce sens dans les publications nationales spécialisées.

- 1) Für die Dienststelle Berlin des Deutschen Patentamts gelten nur die mit * gekennzeichneten Feiertage
- 2) Fête de l'armistice
- 3) Fête de la Dynastie
- 4) Berchtoldstag
- 5) Annahmestelle in München geschlossen
- 6) Spring Bank Holiday
- 7) Summer Bank Holiday
- 8) Das britische Patentamt ist mit Ausnahme des 30.3.1991 an Samstagen für die Entgegennahme europäischer Patentanmeldungen, für die keine Priorität beansprucht wird, bis 13.00 Uhr geöffnet
- 9) Fastnachtmontag
- 10) Schobermesse/Kirmesmontag
- 11) Tag der Befreiung
- 12) Fête de la Victoire
- 13) Peter und Paul (nur in Rom)
- 14) Samstag
- 15) Sonntag
- 16) Sommersonnenwendtag
- 17) Annahmestelle in Den Haag geschlossen
- 18) San José
- 19) Gründonnerstag
- 20) Nur in Madrid
- 21) Das spanische Patentamt ist an Samstagen bis 14.00 Uhr geöffnet
- 22) Gilt nur für die Zweigstelle Straßburg
- 23) Annahmestellen in Berlin und München geschlossen
- 24) Prayer Day
- 25) Brückentage

- 1) In the case of the Berlin Annex of the German Patent Office, only the asterisked days apply
- 2) Fete de l'armistice
- 3) Fete de la Dynastie
- 4) Berchtoldstag
- 5) Filing office in Munich closed
- 6) Spring Bank Holiday
- 7) Summer Bank Holiday
- 8) The United Kingdom Patent Office is open until 13.00 hrs on Saturdays for receipt of European patent applications for which no priority is claimed, except on 30.3.1991
- 9) Shrove Monday
- 10) Schobermesse/Kirmesmontag
- 11) Liberation Day
- 12) Fête de la Victoire
- 13) Feast of Saint Peter and Paul (only in Rome)
- 14) Saturday
- 15) Sunday
- 16) Summer Solstice
- 17) Filing office in The Hague closed
- 18) San José
- 19) Maundy Thursday
- 20) Only in Madrid
- 21) The Spanish Patent Office is open until 14.00 hrs on Saturdays
- 22) Applies to the branch office in Strasbourg only
- 23) Filing Offices in Berlin and Munich closed
- 24) Prayer Day
- 25) Bridging days

- 1) Pour l'annexe de Berlin de l'Office allemand des brevets, seuls sont fériés les jours marqués d'un astérisque
- 2) Fête de l'armistice
- 3) Fête de la dynastie
- 4) Berchtoldstag
- 5) Bureau de réception de Munich fermé
- 6) Spring Bank Holiday
- 7) Summer Bank Holiday
- 8) A l'exception du 30.3.1991, l'Office britannique des brevets sera ouvert tous les samedis jusqu'à 13 heures pour recevoir des dépôts de demandes de brevet européen ne revendiquant pas de droit de priorité
- 9) Lundi de carnaval
- 10) Lundi de kermesse
- 11) Anniversaire de la libération
- 12) Fête de la Victoire
- 13) St Pierre et St Paul (seulement à Rome)
- 14) Samedi
- 15) Dimanche
- 16) Fête du Solstice d'été
- 17) Bureau de réception de La Haye fermé
- 18) San José
- 19) Jeudi saint
- 20) Seulement à Madrid
- 21) L'Office espagnol des brevets sera ouvert les samedis jusqu'à 14 heures
- 22) S'applique seulement au centre régional à Strasbourg
- 23) Bureaux de réception de Berlin et de Munich fermés
- 24) Prayer Day
- 25) Jours de "pont"

Tage – Days – Jours	EP	AT	BE	CH/LI	DE ¹⁾	DK	ES	FR	GB	GR	IT	LU	NL	SE
Neujahr – New Year – Nouvel An 1 1.	x	x	x	x	x*	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Heiligdreikönigstag – Epiphany – Epiphanie 6 1 ⁵⁾	x ⁵⁾	x			x		x			x	x			x
Karfreitag – Good Friday – Vendredi Saint 29 3	x			x	x*	x	x	x ²²⁾	x	5 4.			x	x
Ostermontag – Easter Monday – Lundi de Pâques 1 4	x	x	x	x	x*	x		x	x	8 4.	x	x	x	x
Maifeiertag – May Day – Fête du travail 1 5	x	x	x		x*		x	x	6 5	x	x	x		x
Christi Himmelfahrt – As- cension Day – Ascension 9 5	x	x	x	x	x*	x		x				x	x	x
Pfingstmontag – Whit Monday – Lundi de Pentecôte 20 5	x	x	x	x	x*	x		x		27 5.		x	x	x
Fronleichnam – Corpus Christi – Fête-Dieu 30 5	x ⁵⁾	x			x									
Maria Himmelfahrt – Assumption Day – Assomption 15 8	x	x	x		x		x	x		x	x	x		
Allerheiligen – All Saints Day – Toussaint 1 11	x	x	x		x		x	x			x	x		
Allerseelen – All Souls' Day – Jour des Morts 2 11			x									x		
Buß- und Bettag – Day of Prayer and Repentance – Jour de pénitence et de prière 20 11	x ²³⁾				x*									
Maria Empfängnis – Feast of the Conception – Immaculee Conception 8 12 ³⁾		x					x				x			
Heiliger Abend – Christ- mas Eve – Veille de Noël 24 12	x					x								x
1 Weihnachtstag – Christmas Day – Noël 25 12	x	x	x	x	x*	x	x	x	x	x	x	x	x	x
2 Weihnachtstag – Box- ing Day – Lendemain de Noël 26 12	x	x	x	x	x*	x		x ²²⁾	x	x	x	x	x	x
Silvester – New Year's Eve – Saint-Sylvestre 31 12	x					x								x
Nationalfeiertag – National Commemoration Day – Fête nationale		26 10 ⁴⁾	21 7.	1 8.	3 10*	5 6.	12 10. 6 12.	14 7.		25 3. 28 10.	25 4.	24 6.	30 4.	
Samstage – Saturdays – Samedis	x	x	x	x	x*	x	²¹⁾	x	x ⁸⁾	x	x	x	x	x
Sonntage – Sundays – Dimanches	x	x	x	x	x*	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Sonstige Tage – Other Days – Autres jours	30 4 ¹⁷⁾		11 11 ²⁾ 15 11 ³⁾	2 1 ⁴⁾		28 3 ¹⁹⁾ 26 4 ²⁴⁾	19 3 ¹⁸⁾ 28 3 ¹⁹⁾ 2 5 ²⁰⁾ 15 5 ²⁰⁾ 9 11 ²⁰⁾	8 5 ¹²⁾ 11 11 ²⁾	27 5 ⁶⁾ 26 8 ⁷⁾	18 2 ⁹⁾	29 6 ¹³⁾	11 2 ⁹⁾ 2 9 ¹⁰⁾	5 5 ¹¹⁾ 29 4 ²⁵⁾ 10 5 ²⁵⁾ 27 12 ²⁵⁾	21 6 ¹⁶⁾